



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2020. április 24.  
(OR. en)

7549/20

---

---

**Intézményközi referenciaszám:  
2020/0062(NLE)**

---

---

UD 64

## JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2020. április 24.
Címzett:	Jeppé TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2020) 156 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS RENDELETE az egyes mezőgazdasági és ipari termékek tekintetében a közös vámtarifában rögzített autonóm vámtételek felfüggesztéséről szóló 1387/2013/EU rendelet módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2020) 156 final számú dokumentumot.

---

Melléklet: COM(2020) 156 final



Brüsszel, 2020.4.24.  
COM(2020) 156 final

2020/0062 (NLE)

Javaslat

## **A TANÁCS RENDELETE**

**az egyes mezőgazdasági és ipari termékek tekintetében a közös vámtarifában rögzített autonóm vámtételek felfüggesztéséről szóló 1387/2013/EU rendelet módosításáról**

## INDOKOLÁS

### 1. A JAVASLAT HÁTTERE

#### • A javaslat indokai és céljai

Annak érdekében, hogy bizonyos, az Unióban nem, vagy nem megfelelő mennyiségben előállított mezőgazdasági és ipari termékekből kielégítő és folyamatos ellátást lehessen biztosítani, és az ilyen termékek tekintetében elkerülhetőek legyenek a piaci zavarok, az 1387/2013/EU tanácsi rendelet (a továbbiakban: a rendelet) részlegesen vagy teljesen felfüggesztett egyes, a Közös Vámtarifa szerinti autonóm vámtételeket.

Az uniós ipar szükségleteihez való igazodás érdekében hathavonta sor kerül az említett rendelet aktualizálására. A Bizottság a gazdasági vámkérdésekkel foglalkozó csoport segítségével megvizsgálta az autonóm vámtételek felfüggesztésére vonatkozóan benyújtott valamennyi tagállami kérelmet.

E vizsgálat alapján a Bizottság úgy ítéli meg, hogy egyes, az említett rendelet mellékletében jelenleg nem szereplő új termékek esetében indokolt a vámok felfüggesztése. Bizonyos más termékek esetében módosítani szükséges az árumegevezésre, a besorolásra, a vámtételre, a meghatározott célra történő felhasználással kapcsolatos követelményre vagy a kötelező felülvizsgálat tekintetében előírt időpontra vonatkozó feltételeket. A Bizottság javasolja továbbá azon termékek törlését, amelyek esetében a vámfelfüggesztés már nem szolgálja az Unió gazdasági érdekét.

#### • Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel

Ez a javaslat nem érinti azokat az országokat, amelyek preferenciális kereskedelmi megállapodást kötöttek az EU-val, sem pedig az EU-val kötendő preferenciális megállapodásokban való részvételre jelölt vagy potenciálisan jelölt országokat (például az általános vámkedvezmény-rendszerbe bevont országokat, az afrikai, karibi és csendes-óceáni államokat, illetve azon országokat, amelyek szabadkereskedelmi megállapodást kötöttek az EU-val).

#### • Összhang az Unió egyéb politikáival

A javaslat összhangban van a mezőgazdaság, a kereskedelem, a vállalkozás, a környezetvédelem, a fejlesztés és a külkapcsolatok területén megvalósított uniós szakpolitikákkal.

### 2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

#### • Jogalap

E javaslat jogalapja az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 31. cikke.

#### • Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)

A javaslat az Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik, ezért a szubszidiaritás elve nem alkalmazható.

#### • Arányosság

A javaslat megfelel az arányosság elvének. A tervezett intézkedések összhangban vannak a külkereskedelemben részt vevő gazdasági szereplőkre vonatkozó eljárások egyszerűsítésével kapcsolatos, az autonóm vámtételek felfüggesztéséről és az autonóm vámkontingensekről

szóló bizottsági közleményben<sup>1</sup> meghatározott alapelvekkel. E rendelet az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 5. cikke (4) bekezdésének megfelelően nem lépi túl a kitűzött célok eléréséhez szükséges mértéket.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Az EUMSZ 31 cikke alapján „[a] közös vámtarifa vámtételeit a Tanács a Bizottság javaslata alapján állapítja meg”. Következésképpen a tanácsi rendelet a megfelelő jogi aktus.

### **3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI**

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

Az autonóm felfüggesztések rendszere 2013-ban értékelő tanulmány tárgyát képezte. Az értékelésből az derült ki, hogy a rendszer létjogosultságát megalapozó tényezők továbbra is fennállnak. A rendszer keretében különféle árukat importáló uniós vállalkozások jelentős mértékű költségmegtakarításokat érhetnek el. E megtakarítások pedig – az érintett terméktől, vállalatától és ágazattól függően – további előnyök széles körét vonhatják maguk után, úgymint a versenyképesség javulását, a termelési módszerek hatékonyabbá válását, továbbá új uniós munkahelyek teremtését vagy a meglévők fenntartását. A rendeletnek köszönhetően elérhető megtakarításokat a csatolt pénzügyi kimutatás ismerteti részletesebben.

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

E javaslat értékelésében a Bizottságot a gazdasági vámkérdésekkel foglalkozó csoport segítette, amely a tagállamok és Törökország küldöttségeiből áll. Az e javaslatban foglalt módosításokról a csoport három ülését követően jött létre megegyezés.

A csoport minden egyes (új, módosításra vagy törlésre irányuló) kérelmet alaposan megvizsgált. Az egyes esetek vizsgálata közben különös figyelmet fordított arra, hogy az uniós termelőket ne érje kár, valamint hogy biztosított legyen az uniós termelés versenyképességének megerősítése és megszilárdítása. Az említett vizsgálatra a gazdasági vámkérdésekkel foglalkozó csoporton belül folytatott megbeszélések keretében került sor, a tagállamok pedig konzultációt folytattak az érintett ágazatokkal, szövetségekkel, kereskedelmi kamarákkal és egyéb bevont érdekelt felekkel.

Az összes felsorolt vámfelfüggesztés a gazdasági vámkérdésekkel foglalkozó csoport keretében folytatott megbeszélések során létrejött megállapodások, illetve kompromisszumok eredménye. Nem merült fel, hogy a javaslat visszafordíthatatlan káros következményekkel járhatna.

- **Hatásvizsgálat**

A javasolt módosítás pusztán technikai jellegű, és csupán az 1387/2013/EU tanácsi rendelet mellékletében felsorolt felfüggesztések alkalmazási körét érinti. A javaslathoz ezért nem készült hatásvizsgálat.

- **Alapjogok**

A javaslat nem jár következményekkel az alapjogokra nézve.

---

<sup>1</sup> HL C 363., 2011.12.13., 6. o.

#### **4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK**

A javaslatnak nincs pénzügyi hatása a kiadásokra, viszont van pénzügyi hatása a bevételekre. A vámbevétel-kiesés teljes összege megközelítőleg 7 millió EUR évente. A költségvetés tradicionális saját forrásaira gyakorolt hatás éves szinten 5,6 millió EUR (azaz a teljes összeg 80%-a). A javaslat költségvetési vonzatait részletesebben a pénzügyi kimutatás ismerteti.

A tradicionális saját forrásokban mutatkozó bevételkiesést a GNI-alapú tagállami sajátforrás-hozzájárulásokról kell kiegyenlíteni.

#### **5. EGYÉB ELEMEK**

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

A javasolt intézkedéseket – amelyek kezelése az Európai Unió integrált vámtarifája (TARIC) keretében történik – a tagállamok vámigazgatási szervei alkalmazzák.

Javaslat

**A TANÁCS RENDELETE****az egyes mezőgazdasági és ipari termékek tekintetében a közös vámtarifában rögzített autonóm vámtételek felfüggesztéséről szóló 1387/2013/EU rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 31. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Annak érdekében, hogy egyes, az Unióban rendelkezésre nem álló mezőgazdasági és ipari termékekből kielégítő és folyamatos ellátást lehessen biztosítani, és így az ilyen termékek tekintetében elkerülhetőek legyenek a piaci zavarok, az 1387/2013/EU tanácsi rendelet<sup>2</sup> e termékek vonatkozásában felfüggesztette az Uniós Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>3</sup> 56. cikke (2) bekezdésének c) pontjában említett típusú, a Közös Vámtarifában rögzített autonóm vámtételeket. E termékek csökkentett vagy nulla vámtétellel hozhatók be az Unióba.
- (2) Az Unióban egyes, az 1387/2013/EU rendelet mellékletében nem szereplő termékeket nem megfelelő mennyiségben vagy egyáltalán nem állítanak elő. Ezért az Uniónak érdekében áll a Közös Vámtarifa e termékekre vonatkozó vámtételeinek teljes felfüggesztése.
- (3) Az integrált uniós akkumulátorgyártás előmozdítása érdekében és az „Európa mozgásban – Fenntartható mobilitás Európában: biztonságos, összekapcsolt és tiszta közlekedés” című, 2018. május 17-i bizottsági közleménnyel<sup>4</sup> összhangban egyes, az 1387/2013/EU tanácsi rendelet mellékletében nem szereplő termékek esetében indokolt engedélyezni a Közös Vámtarifa vámtételeinek részleges felfüggesztését. Ezen túlmenően bizonyos olyan termékek tekintetében, amelyek jelenleg teljes felfüggesztés hatálya alá tartoznak, indokolt a továbbiakban a Közös Vámtarifa vámtételeinek csupán részleges felfüggesztését engedélyezni. Annak érdekében, hogy a szóban forgó felfüggesztések kötelező felülvizsgálatára az uniós akkumulátorágazatban bekövetkező változások figyelembevételével kerüljön sor, célszerű a felülvizsgálat időpontját 2020. december 31-ben megállapítani.
- (4) Az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>5</sup> 59. cikkében említett jelöltlistán szereplő termékek vonatkozásában indokolt úgy rendelkezni, hogy a Közös

<sup>2</sup> A Tanács 1387/2013/EU rendelete (2013. december 17.) egyes mezőgazdasági és ipari termékek tekintetében a közös vámtarifában rögzített autonóm vámtételek felfüggesztéséről és az 1344/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 201. o.).

<sup>3</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Uniós Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

<sup>4</sup> COM(2018) 293 final.

<sup>5</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-

Vámtarifa vámtételeit csupán részlegesen lehessen felfüggeszteni. Annak érdekében, hogy a gazdasági szereplőknek lehetőségük legyen az érintett termékeket más termékekkel felváltani, a szóban forgó felfüggesztések kötelező felülvizsgálatának időpontját célszerű 2021. december 31-ben megállapítani.

- (5) A termékekkel kapcsolatos technikai fejlődés és a piaci gazdasági folyamatok figyelembevétele érdekében a Közös Vámtarifában rögzített vámtételek felfüggesztésének egyes, az 1387/2013/EU rendelet mellékletében szereplő eseteiben módosítani kell a vonatkozó árumegnevezést, besorolást és a meghatározott célra történő felhasználással kapcsolatos követelményt.
- (6) Az 1387/2013/EU rendelet mellékletében szereplő egyes termékek esetében az Uniónak már nem áll érdekében fenntartani a Közös Vámtarifában rögzített vámtételek felfüggesztését. Ezért az érintett termékek tekintetében alkalmazott felfüggesztéseket törölni kell.
- (7) Az 1387/2013/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Az autonóm vámtételekre vonatkozó felfüggesztések rendszerének fennakadások nélküli alkalmazása, valamint az autonóm vámtételek felfüggesztéséről és az autonóm vámkontingensekről szóló, 2011. december 13-i bizottsági közleményben<sup>6</sup> meghatározott iránymutatásnak való megfelelés érdekében az érintett termékekre vonatkozó felfüggesztések e rendelet szerinti módosításait 2020. július 1-jétől kell alkalmazni. E rendeletnek ezért sürgősen hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az 1387/2013/EU rendelet melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2020. július 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről  
az elnök*

---

ügynökség létrehozásáról, az 1999/4/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 396., 2006.12.30., 1. o.).

<sup>6</sup> HL C 363., 2011.12.13., 6. o.

## PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

### 1. A JAVASLAT CÍME

A Tanács rendelete az egyes mezőgazdasági és ipari termékek tekintetében a közös vámtarifában rögzített autonóm vámtételek felfüggesztéséről szóló 1387/2013/EU rendelet módosításáról

### 2. KÖLTSÉGVETÉSI TÉTELEK

Alcím és jogcímcsoport: 12. alcím, 120. jogcímcsoport

A költségvetésben 2020-ra előirányzott összeg: 22 156 900 000 EUR

### 3. PÉNZÜGYI HATÁS

A javaslatnak nincs pénzügyi hatása

A javaslatnak nincs pénzügyi hatása a kiadásra, van azonban pénzügyi hatása a bevételre – a hatás a következő:

(millió EUR egy tizedesjegyig)

Költségvetési sor	Bevétel	éééé. hh. nn-án/-én kezdődő 6 hónapos időszak	[Év: 2020 második fele]
120. jogcímcsoport	<i>Saját forrásokra gyakorolt hatás</i>	2020. 07. 01.	-2,8

Az intézkedés utáni helyzet	
[2020–2024]	
120. jogcímcsoport	-5,6/év

A III. melléklet 61 új terméket tartalmaz. Az e felfüggesztéseknek megfelelő, be nem szedett vámok összege a kérelmező tagállamok előrejelzései alapján számítva a 2020–2024 közötti időszakra vonatkozóan évi 6 millió EUR-t tesz ki.

Az előző évekre vonatkozó meglévő statisztikai adatok alapján ugyanakkor úgy tűnik, hogy ezt az összeget növelni kell egy 1,8-ra becsült átlagos szorzótényezővel az ugyanezen felfüggesztéseket alkalmazó más tagállamokba történő behozatal figyelembevétele érdekében. Eszerint a vámbevétel-kiesés mintegy 10,8 millió EUR/év összeget tesz ki.

Öt hatályban lévő felfüggesztés esetében a nulla vámtétel helyébe magasabb mértékű vám lépett. A 2019. évi statisztikákból kiinduló becslés alapján ez a vámbevételek évi 0,6 millió EUR-s növekedését eredményezi.



A vámok visszaállítása következtében 19 termék törlésre került a mellékletből. A 2019. évi statisztikákból kiinduló becslés alapján ez a vámbevételek évi 3,2 millió EUR-s növekedését eredményezi.

A fentiek alapján az e rendelet által az uniós költségvetésben előidézett bevételkiesés tekintetében gyakorolt hatás becsült összege a 2020. július 1-jétől 2024. december 31-ig terjedő időszakra  $10,8 - 3,2 - 0,6 = 7$  millió EUR (bruttó összeg, beleértve a beszédési költségeket)  $\times 0,8 = 5,6$  millió EUR/év.

#### **4. CSALÁS ELLENI INTÉZKEDÉSEK**

Az e tanácsi rendeletben szereplő bizonyos termékek esetében az Uniós Vámkódex létrehozásáról szóló, 2013. október 9-i 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 254. cikkének megfelelően ellenőrzésre kerül a meghatározott célra történő felhasználás.